



O COMUNITATE BINE INFORMATĂ  
ESTE O COMUNITATE PUTERNICĂ

Cluj-Napoca,  
cel mai important  
centru de investiții  
al țării în anul 2010

paginile 2-3

După 50 de ani  
locuitorii cartierului  
Grigorescu  
au o piață nouă

pagina 4

Cancelarul  
Germaniei în vizită  
la Cluj-Napoca



pagina 11

Harta sectoarelor  
de salubritate  
stradală

paginile 8-9

Program  
1 Decembrie

pagina 16

TELEFONUL PRIMARULUI  
LA DISPOZIȚIA  
CETĂȚEANULUI

0264984

www.primariaclujnapoca.ro

# Jurnalul municipal

## CLUJ-NAPOCA

Ziar de informare cetățenească • Nr. 53 • Octombrie/Noiembrie • 2010

Publicație editată de Primăria și Consiliul Local Cluj-Napoca

## DECEMBRIE, LUNA CLUJENILOR

În ultima lună a anului, Primăria municipiului Cluj-Napoca organizează evenimente menite să îi aducă pe clujeni în spațiul public și să îi apropie. "Decembrie trebuie să fie o lună a bilanțurilor, a comunității, în care sper că spiritul sărbătorilor de final de an, care se apropie, să îi facă pe toți cetățenii orașului să își dorească să profite de ocaziile pe care noi le punem la dispoziția lor, pentru a petrece timp liber împreună,

pentru a fi o adevărată comunitate" a explicat primarul Sorin Apostu.

Din oferta lunii decembrie: Ziua Națională a României la Cluj-Napoca, organizarea celei de a doua ediții a Târgului de Crăciun din Piața Unirii și celebrarea excelenței copiilor clujeni, în cadrul Galei - 10 pentru Cluj - Juniorii Clujului, Speranțele Cetății.



### TÂRGUL DE CRĂCIUN EDIȚIA A II-A

În perioada 3-23 decembrie 2010 piața Unirii va găzdui cea de a doua ediție a târgului de Crăciun creat din dorința Primăriei municipiului Cluj-Napoca de a contribui, cu ocazia Sărbătorilor de iarnă, la bucuria clujenilor de orice vârstă printr-o serie de evenimente în inima orașului.

#### Programul evenimentelor zilnice:

- Patinoar în aer liber cu program de funcționare în intervalul orar 10:00 – 22:00
- Comercializarea produselor specifice în 15-20 de căsuțe amenajate, între orele 11:00 – 20:00
- Pomul de Crăciun al companiilor clujene, începând cu ora 18:00
- Spectacol pentru Moș Crăciun oferit de companiile clujene 17:00 – 18:00
- Concerte de colinde, zilnic între orele 18:00 – 20:00.

### GALA EXCELENȚEI LA CLUJ-NAPOCA - 10 PENTRU CLUJ - JUNIORII CLUJULUI, SPERANȚELE CETĂȚII

Primăria Cluj-Napoca organizează ediția a II-a a galei de premiere a elevilor clujeni care au avut performanțe în cursul anului școlar trecut, "10 pentru Cluj - Juniorii Clujului, Speranțele Cetății".

Noutatea acestei ediții este faptul că vor exista 3 secțiuni:

- **Secțiunea A:** Tineri cu vârsta cuprinsă între 14-18 ani (liceu)
- **Secțiunea B:** Tineri cu vârsta cuprinsă între 10-14 ani (gimnaziu)
- **Secțiunea C:** Tineri cu vârsta cuprinsă între 3-10 ani (preșcolar și primar)

O altă noutate se referă la crearea unui premiu special care va fi acordat dascălului cu cei mai mulți elevi nominalizați la gala „10 pentru Cluj”. Acest premiu a fost solicitat de unii dintre sponsorii ediției trecute, dar și de unii dintre elevii care au câștigat anul trecut premiul și ne-au declarat că meritul profesorilor care i-au format este egal cu al lor și ar fi dorit ca și aceștia să fie recompensați public de comunitate.

#### Categoriile de excelență sunt:

1. Ambasador pentru Cluj – pentru cei care au făcut Clujul cunoscut

în lume, prin activitatea desfășurată în acest an

2. Social – pentru contribuția la binele comunității
3. Arte, ansambluri – pentru rezultatele obținute în echipă, la balet, muzică, teatru, film, pictură, sculptură, fotografie etc.
4. Arte, individual – pentru rezultatele obținute la balet, muzică, teatru, film, pictură, sculptură, fotografie
5. Sport de echipă – pentru rezultatele obținute în echipă
6. Sport individual – pentru rezultatele individuale

7. IT – pentru rezultatele obținute în domeniul IT

8. Științe – pentru rezultatele obținute la matematică, fizică, chimie, biologie etc.

9. Mediu – pentru dezvoltarea unor proiecte în domeniul protecției mediului, ecologiei etc.

10. Inovație – pentru realizări deosebite în domeniul tehnologiilor.

Gala de premiere va avea loc în 15 decembrie la Casa de Cultură a Studenților în cadrul unui spectacol. Câștigătorii vor primi un trofeu, diplome și cadouri din partea sponsorilor evenimentului.

SE DISTRIBUIE GRATUIT CETĂȚENILOR DIN CLUJ-NAPOCA



# „Cluj-Napoca, cel mai important centru

Declarația aparține redacției săptămânalului economic Capital, care a ajuns la această concluzie în urma unei analize publicate în luna octombrie. Cele mai importante investiții care s-au anunțat în România în acest an se vor implementa la Cluj-Napoca. În urma acestor decizii ale investitorilor străini, precum și în urma proiectelor publice anunțate deja, anul 2011 va aduce peste 6000 de noi locuri de muncă pentru clujeni.

● În timp ce majoritatea marilor orașe se confruntă cu recesiunea și șomajul, profesionalismul clujenilor și renumele de angajați de calitate atrag investițiile străine în capitala Ardealului ● Deschiderea autorităților locale este al doilea motiv pentru care companiile au ales Cluj-Napoca drept destinația românească în care să plaseze capital



Anul 2010 a fost unul dintre cei mai dinamici din punct de vedere al prospecțiunii investitorilor interesați să găsească noi destinații pentru dezvoltarea companiilor. Fie că au trimis înainte ambasadorii țărilor din care vin, fie că au contactat în mod direct autoritățile, sau au venit prin intermediul companiilor de consultanță investitori au

venit la Cluj-Napoca în număr mare în acest an. După ce și-au făcut calculele de business, cele mai multe au anunțat că doresc să investească la Cluj-Napoca. Astfel, anul 2011 va fi, fără îndoială, anul revenirii din punct de vedere al ofertei locurilor de muncă pentru clujeni.

## REMARUL 16 FEBRUARIE

Remarul 16 Februarie compania și Bombardier au semnat un acord în urma căruia Remarul va produce la Cluj trenuri sub licența Bombardier. Potrivit reprezentanților companiei, citiți de Ziua de Cluj, în următoarele șase luni numărul de locuri de muncă nou create va fi de minimum 500, iar în următorii patru ani se va ajunge la 2.500 de locuri de muncă create. Toate aceste locuri de muncă vor

crea, la rândul lor dezvoltare pe verticală, prin stimularea industriilor furnizoare de materii prime și materiale necesare producției de trenuri, unde, creșterea comenzilor, va produce, potrivit specialiștilor o nouă creștere a numărului de locuri de muncă disponibile.

## ENERGOBIT

Compania clujeană este unul dintre principalii ofertanți de locuri de muncă pentru absolvenții anurilor secției ale Universității tehnice din Cluj-Napoca. Pentru anul următor, proiectele de dezvoltare ale companiei vor produce o creștere a numărului de angajați cu circa 500, dintre care, cel puțin 100 vor fi pentru activitățile din Cluj-Napoca.

## STI GROUP

Printre companiile care au deschis noi puncte de producție sau servicii în acest an se numără grupul german STI Group, cu afaceri anuale de peste 200 de milioane de euro. La începutul anului grupul a inaugurat o unitate de producție la Cluj-Napoca. Fabrica este construită pe o suprafață de 2.000 m<sup>2</sup> și produce ambalaje din carton duplex pentru toate industriile, inclusiv pentru cea a medicamentelor. Printre clienții grupului german se numără companii precum Beiersdorf (cutii cadou pentru brandul Nivea), Mars (pentru brandul Whiskas), Henkel (ambalaje pentru Persil, Fa), Max Factor, Pernod Ricard (Chivas Regal), Osram etc. Compania a anunțat că va continua angajările de personal în anul viitor.

## ING

Una dintre cele mai așteptate investiții a anului a fost, fără îndoială, cea a deschiderii de către gigantul financiar ING a unui centru euro-regional de servicii financiare la Cluj-Napoca. Acesta va lucra pentru clienții diviziei de asigurări a ING din România, Cehia, Slovacia, Polonia sau Ungaria. În prezent la Cluj sunt angajați aproximativ 300 de specialiști, care se ocupă cu procesarea polițelor de asigurări de viață pentru companiile grupului din Cehia și Slovacia. Conducerea ING a anunțat o investiție de 250 milioane de euro în următorii 10 ani în dezvoltarea centrului regional de servicii pentru clienți din

Cluj-Napoca, unde vor fi angajați peste 1.000 de specialiști până în 2013.

## SYKES

Compania americană Sykes este un lider mondial în furnizarea de soluții de contact client management și servicii de Business Process Outsourcing (BPO). Compania oferă o gamă de soluții clienților săi, în special în domeniile: comunicații, servicii financiare, asistență medicală, tehnologie, transport și industria de agrement. Sykes este specializată în furnizarea de soluții de outsourcing flexibile, de înaltă calitate, cu un accent pe suport tehnic și customer service. Biroul deschis în luna septembrie a acestui an la Cluj-Napoca are în prezent 250 de angajați calificați și va lucra exclusiv pentru compania sud-coreeană Samsung în Europa.

## TERAPIA RANBAXY

Compania multinațională Ranbaxy – concern farmaceutic din care face parte compania clujeană de medicamente Terapia SA a comunicat în mod direct în cadrul unei întâlniri oficiale cu primarul Sorin Apostu, decizia Consiliului de Administrație al companiei de a menține Cluj-Napoca drept orașul – cartier general al concernului în ceea ce privește organizarea activităților destinate piețelor regionale. Totodată, compania va continua procesul de extindere a activităților, fapt care va duce în perioada imediat





# investițional al țării în anul 2010”

**Primăria Cluj-Napoca a atras în 2010 proiecte europene pentru infrastructură de 36 de milioane euro, din totalul de 82 de milioane euro de atras până în 2013**



Dupa 180 de ani de la deschidere, Parcul Central va beneficia de lucrări de restaurare

următoare la o creștere a numărului de anagajați cu circa 30 de persoane înalt calificate, iar în 2011 la o campanie masivă de angajări pentru a susține extinderea operațiunilor la Cluj-Napoca.

## DEDEMAN

Un alt investitor, de această dată român, care va aduce peste 230 de locuri de muncă la începutul anului 2011 este retailerul Dedeman. În cadrul întâlnirii pe care primarul Sorin Apostu a avut-o cu Dragoș Pavl, președintele grupului Dedeman, acesta a declarat că au fost demarate lucrările de construcție pentru noul magazin din cadrul lanțului, care se va deschide la Cluj-Napoca, în 25 februarie 2011 și va fi amplasat pe str. Fabricii de Chibrituri, în perimetrul fostei uzine Tehnofrig. Compania Dedeman va crea, în prima etapă, circa 230 de noi locuri de muncă la Cluj-Napoca, la care se adaugă cele indirecte, oferite de companiile clujene angajate în construcția magazinului.

## BAUMAX

Magazinul de bricolaj a demarat deja construcția unui nou magazin în zona fostei fabrici IRA. Numărul de angajați care vor fi prezenți la deschiderea din 2011 este de 150, urmând ca acesta să crească pe măsură ce în zonă se vor finaliza investițiile de contruire a unui nou supermarket.

## FUJIKURA AUTOMOTIVE ROMANIA

Compania de producție nr 1 din Cluj-Napoca este prezentă în orașul nostru din anul 2003 și a cunoscut în ultimii doi ani efectele crizei de pe piața mondială a producției auto. Dacă la începutului acestui an se punea serios problema închiderii fabricii din Cluj-Napoca și a mutării contractelor în Maroc, iată că în luna octombrie a avut loc o schimbare radicală a situației. Practic concernul a

încheiat un parteneriat strategic cu compania de producție auto Volkswagen, iar consecințele pentru clujeni au fost dintre cele mai bune. Nu numai că nu se mai închide fabrica, dar, începând cu luna ianuarie 2011 Fujikura Automotive România va începe o campanie agresivă de angajare, care va duce la dublarea numărului actual de angajați, de circa 650 de locuri de muncă și la peste 1.000 de noi posturi până la finalul anului 2011

## EMERSON

Compania americană care ocupă întreg parcul industrial Tetarom II, de pe bulevardul Muncii a anunțat pentru anul 2011 că va continua dezvoltarea producției de la Cluj-Napoca și va angaja peste 800 de persoane înalt calificate pentru Centrul Român de Inginerie (Ro-



manian Engineering Center -REC). Intențiile de dezvoltare ale companiei au fost comunicate oficial printr-un comunicat de presă dat de către compania-mamă din Statele Unite ale Americii.

În data de 15 octombrie 2010, primarul Sorin Apostu a semnat cu ministrul dezvoltării și turismului Elena Udrea contractele de finanțare privind contractarea din fonduri europene nerambursabile a proiectelor depuse de Primărie pentru reabilitarea liniei de tramvai și a parcului central. Ceremonia oficială de semnare a cererilor de finanțare a avut loc în prezența primului ministru Emil Boc, care, în calitate sa de primar al municipiului Cluj-Napoca în perioada 2004-2008 a întreprins primii pași în pregătirea strategiei municipiului de atragere a fondurilor europene nerambursabile.

“Este un moment foarte important pentru Cluj-Napoca: semnarea contractelor de finanțare pentru două dintre cele mai importante proiecte din Planul Integrat de Dezvoltare Urbană. Mă bucur foarte mult că am putut să atragem bani în plus pentru municipiul nostru, în echivalentul a 22% din bugetul local pe acest an și a 18% din bugetul general al municipiului” a declarat primarul Sorin Apostu. „Perioada de implementare a proiectelor va aduce pe piața muncii din municipiu circa 600 de locuri de muncă, iar după finalizarea proiectelor de reabi-

## Tatonări asiatice

Potrivit reprezentanților investitorilor, motivele care au stat la baza selecției Clujului din liste de zeci de orașe europene au avut la bază oferta forței de muncă bine pregătite, deschiderea autorităților locale și amplasarea geografică a orașului, legat de orice punct de țară sau din zona Europei centrale și de est. Mai mult, poziția geografică a Clujului face din orașul nostru un punct de maxim interes pentru companiile asiatice, un semnal puternic în acest sens fiind eforturile pe care le fac țări precum Coreea de Sud sau China de a strânge relațiile de colaborare cu autoritățile locale, în demersul de a pune bazele unei dezvoltări de viitoare

parteneriate cu mediul privat clujean. În acest sens, o delegație de oameni de afaceri a fost invitată la începutul lunii octombrie în Coreea de Sud, în orașul înfrățit Suwon, cunoscut drept “orașul Samsung”. Totodată primarul Sorin Apostu a onorat în luna octombrie invitațiile oficiale ale autorităților din Suwon și ale celor din Zhengzhu, China, ocazie cu care a avut o serie de întâlniri cu reprezentanții unor mari companii din zonă, precum Daewoo - care au solicitat chiar o prezentare detaliată a Clujului - interesant pentru ei de luat în calcul pentru o eventuală relocalizare a unei fabrici de electrocasnice din Spania.

- **Parcul Central Simion Bărnuțiu și clădirea Casino își vor recâștiga farmecul de altădată prin investițiile din fonduri de la UE**
- **Clujenii vor avea un tramvai silențios, modern și nepoluant la finalul investițiilor din fondurile contractate în octombrie**

### DETALII DESPRE PROIECTE: VALOARE CONTRACTE:

|                                    |                                                                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tramvai Mănăștur + P. Gării</b> | <b>Valoare totală:</b> 76.848.324 lei<br>Valoare nerambursabilă 55.196.614 lei    |
| <b>Tramvai P Gării + Muncii</b>    | <b>Valoare totală:</b> 86.205.579 lei<br>Valoare nerambursabilă: 65.508.995 lei   |
| <b>Total tramvai</b>               | <b>Valoare totală:</b> 163.053.903 lei<br>Valoare nerambursabilă 120.705.609 lei  |
| <b>Parc</b>                        | <b>Valoare totală:</b> 40.054.576 lei<br>Valoare nerambursabilă: 29.716.623 lei   |
| <b>TOTAL GENERAL</b>               | <b>Valoare totală:</b> 203.108.479 lei<br>Valoare nerambursabilă: 150.422.232 lei |



Batrânul Casino va găzdui un Centru de cultură urbană

litare a liniilor de tramvai vom obține peste 4.000 de mp de spații verzi noi și vom reduce semnificativ poluarea fonică pentru locuitorii de pe străzile pe care va trece tramvaiul”.

### IMPLEMENTARE ÎN ETAPE

Etapile care vor urma acestui moment se referă la organizarea licitațiilor de

execuție pentru fiecare proiect în parte și a licitațiilor de management de proiect pentru fiecare dintre obiective. Lucrările de reabilitare a liniei de tramvai și a parcului central vor demara în anul 2011, în etape, pentru a nu bloca circulația în municipiu pe durata execuției acestora. Fondurile accesate în cadrul acestor proiecte provin din finanțările europene puse la dispoziția țărilor membre de către Uniunea Europeană prin Programul Operațional Regional (POR) pe axa 1 destinată polilor de creștere. Finanțarea totală pe care Cluj-Napoca o poate atrage din această axă e de circa 82 de milioane euro.

Proiectele pentru care s-au semnat deja contractele de finanțare au fost depuse de către municipalitate spre evaluare în luna aprilie 2010.

**600** de locuri de muncă se vor crea pe durata lucrărilor la cele trei investiții ale municipaliității

# Parteneriat pentru sănătatea copiilor din grădinițele clujene



Echipa de specialiști în diabet, boli metabolice și nutriție condusă de prof. dr. Nicolae Hâncu, împreună cu Primăria municipiului Cluj-Napoca va începe o verificare a modului în care se realizează alimentația copiilor din grădinițele clujene.

“Doresc să ajungem în fiecare unitate, să vedem în ce fel este alcătuit meniul, cum se gătesc alimentele dar și dacă ce este scris pe hârtie se regăsește și în farfuria copiilor” a explicat primarul Sorin Apostu. “Totodată, cu ajutorul domnului profesor Hâncu vom realiza la finalul acestei verificări de detaliu un “manual de bune practici” care să conțină recomandări cu privire la ce tip de alimente trebuie folosite cu precădere, dar și o listă de interdicții

privind produse pe care grădinițele nu vor avea voie să le achiziționeze” a completat primarul.

“Inițiativa Primăriei Cluj-Napoca este o noutate în țara noastră și este foarte necesară pentru că ne ajută să putem schimba lucruri despre care știm deja de mult timp că sunt nesănătoase, dar nu puteam opri continuarea lor. Știu de la părinții care vin cu copii la tratament că în grădiniță nu primesc mereu alimente sănătoase pentru copii, sau meniurile sunt prea stereotipe, lucru care afectează comportamentele alimentare ale micuților” a declarat prof. Nicolae Hâncu. “Sunt atât de convins de utilitatea acestui proiect, încât vă asigur că voi participa personal cel puțin la primele verificări pentru a

vedea exact unde se greșește și cum se pot remedia lucrurile” a mai spus reputatul medic.

Grădinițele din municipiu sunt, din punct de vedere administrativ în subordinea municipalității, care, prin alocări de la bugetul local susține funcționarea acestor unități școlare.

Alocația de hrană este achitată de părinți, se stabilește la început de an în cadrul ședințelor cu părinții, iar în acest an este în medie de 7-7,5 lei/zi/copil.

În grădinițe copiii mănâncă două mese și o gustare, respectiv mic dejun, prânz cu trei feluri de mâncare (supă, fel de bază și desert), iar la plecare copiii primesc o gustare, fie fruct, fie iaurt, fie, patiserie.

## LOCUITORII CARTIERULUI GRIGORESCU AU HALĂ ALIMENTARĂ DUPĂ 50 DE ANI

La mai bine de 50 de ani de când a fost construit, cartierul Grigorescu nu a beneficiat de o piață agroalimentară pe măsura sa. “Acesta este motivul pentru care construcția unei piețe agroalimentare în acest cartier a fost unul dintre obiectivele pe care mi le-am stabilit încă de la începutul mandatului. Cea mai dificilă etapă a fost aceea a eliberării acestui teren pentru a putea demara procedurile pentru construirea halei. În urma faptului că pe acest amplasament au existat o serie de chioșcuri nealimentare, construite acum mulți ani, am fost nevoiți să ne adaptăm situației și să gândim un proiect atipic de piață agroalimentară cu o aripă separată pentru comerț nealimentar” a declarat primarul Sorin Apostu. Lucrările au fost executate de Asociația SC Construdava și SC Stoneco SRL desemnată câștigătoare în urma licitației publice, iar timpul de execuție a fost extrem de redus, practic din septembrie până în noiembrie. Valoarea lucrărilor executate este de 736.898,00 lei. Suprafața construită este de 717,64 mp, iar funcțiunile sunt de spații comerciale alimentare, pentru legume-fructe (cu 45 mese pentru comercianții agricoli), spațiu comercial produse lactate (dotat de municipalitate cu 3 agregate frigorifice în valoare de 14.578 lei), spațiu comercial pentru panificație, spațiu comercial pentru vânzare de carne și ouă, precum și grupuri sanitare, spălător, magazie și spațiu administrativ. În partea vestică a clădirii sunt cele 20 de chioșcuri, dispuse față în față, separate printr-un coridor central, care au fost deja date în funcțiune. Suprafața unui chioșc este de 6,55 mp. Totodată, hala agroalimentară deține 23 de locuri de parcare.

În acest an Primăria Cluj-Napoca a mai finalizat un proiect de hală agroalimentară, destinată locuitorilor din zona Mărăști Someșeni. Piața agroalimentară IRA este cea de a patra piață administrată de Primăria Cluj-Napoca care a fost modernizată pentru a oferi condiții civilizate de comerț cu alimente perisabile. În hală au fost mutați practic acei co-



mercanți care vindeau în vechea piață IRA în regim de comerț în detaliu și producătorii care își câștigau existența din produse alimentare obținute. Procentul de atribuire a meselor a fost de 60% producători și 40% comercianți. Executantul și proiectantul lucrării, desemnat în urma licitației a fost S.C. Truștel de Instalații Montaj și Construcții S.A. Cluj-Napoca. Valoarea investiției a fost de 893.592 lei, hala agroalimentară are o suprafață construită de 1.113,25 mp, din care 930,86 mp este alocat ca spațiu pentru comerțul cu legume fructe, 42 mp -

un spațiu comercial de produse lactate, restul anexe. Piața agroalimentară mai are 50 de locuri amenajate de parcare.

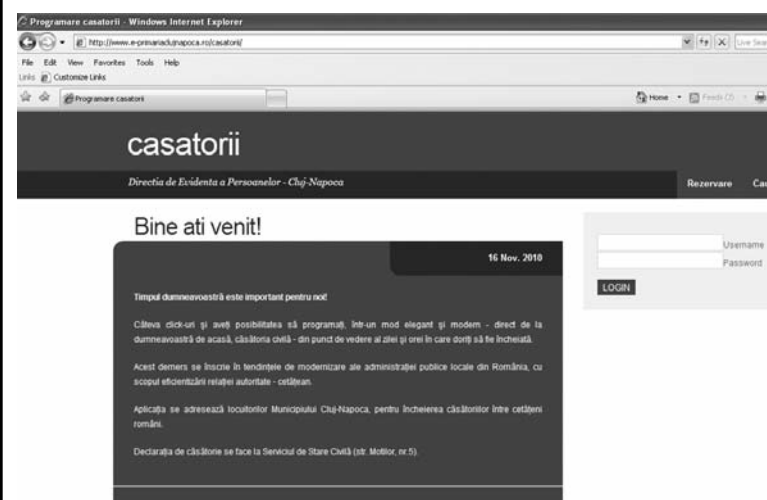
### VERIFICAȚI PREȚUL DE REFERINȚĂ ȘI PROVENIENȚĂ!

În piețele clujene administrate de municipalitate funcționează regulamentul conform căruia comercianții nu pot depăși dublul prețului afișat pe tabelele din incinta pieței, care sunt comunicate zilnic de către Centrul Agro Transilvania – piața de gros din Dezmir.

## Investiții din economii

Costurile celor două hale agroalimentare s-au acoperit din economii pe care Primăria Cluj-Napoca le-a făcut în 2010 la consumul de combustibil, obiecte de birotică, hârtie, dar și la factura de telefonie mobilă. Astfel, dacă în 2009 în primele 10 luni s-au cheltuit peste 4,7 milioane de lei, în acest an, prin programul strict de control al costurilor instaurat în instituție, s-au cheltuit pentru aceleași consumuri numai 3,1 milioane de lei, adică cu 34 % mai puțin. Din aceste economii, de circa 2 milioane de lei, s-au acoperit costurile cu cele două hale agroalimentare ultramoderne, și dotările aferente acestora.

## Programare on-line a căsătoriilor civile



Primăria va da posibilitatea clujenilor care doresc să se căsătorească să își programeze ziua și ora cununiei civile on-line.

Practic se face o rezervare a orei și zilei, pentru că aceste detalii sunt foarte importante pentru tinerii căsătoriți, care, în funcție de acest moment, își programează întreg evenimentul.

Programul va fi operațional începând cu data de 1 decembrie, până atunci fiind accesibil ca test. În perioada de testare programul se va putea accesa de pe [www.e-primariaclužnapoca.ro](http://www.e-primariaclužnapoca.ro), urmând ca, după data de 1 decembrie să existe un link direct de pe pagina principală a primăriei.

Cine dorește să își programeze astfel căsătoria poate accesa pagina [www.e-primariaclužnapoca.ro](http://www.e-primariaclužnapoca.ro), alegând butonul „programare căsătorii”, unde, la butonul „rezervare”, alege ziua și ora pe care o dorește, completează datele persoanele ale celor doi și validează înregistrarea. Primește un număr de înregistrare, cu care se prezintă apoi la depunerea actelor.

În momentul înregistrării rezervării, un angajat al Direcției de la Evidența Persoanei verifică datele persoanelor înregistrate pentru a vedea dacă sunt corecte și reale și, în cazul în care nu se confirmă, anulează înregistrarea și trimite e-mail la adresa

lăsată pentru a-l anunța pe titular că nu i-a fost validată înregistrarea.

Un cuplu poate face o singură rezervare! De fapt, pe un CNP se poate face o singură rezervare!

Important de reținut este faptul că, potrivit legislației în vigoare, cu 10 zile înaintea momentului căsătoriei, tinerii trebuie să se prezinte la Starea civilă cu actele pe care le depun pentru căsătorie. Practic, programul permite rezervarea momentului, nu ține loc de înregistrarea căsătoriei.

În acest an toate familiile tinere din Cluj-Napoca au primit la finalul ceremoniei, alături de deja cunoscutul set de fotografii oferit gratuit de către municipalitate, și o sticlă de vin alb și o scrisoare de felicitare din partea primarului, ca semn al aprecierii comunității față de faptul că tinerii au decis să întemeieze o familie, temelia sănătoasă a unei societăți.



# ANUL VIITOR VA ADUCE PRIMUL PARKING DE CARTIER ÎN GHEORGHENI

**Primăria Cluj-Napoca analizează în acest moment ofertele depuse de către societățile comerciale care au participat la licitația pentru execuția parkingului Băișoara. Prețurile de execuție oferite de către participanți sunt considerabil mai mici decât valoarea estimată din studiul de fezabilitate, unde era evaluat între 5,5 și 10 milioane de lei.**

La licitația deschisă în vederea atribuirii contractului de lucrări la obiectivul de investiții Parking supratran Alea Băișoara nr.1-3, municipiul Cluj-Napoca au depus oferte 11 societăți, dintre care cea mai mică ofertă a fost a SC Stoneco & Construdava SRL de 4.671.361 lei. După evaluarea ofertelor detaliate comisia de licitație va atribui lucrarea, urmând ca aceasta să demareze în cel mai scurt timp, astfel încât locuitorii din zona străzii Băișoara să poată beneficia de parking încă din a doua parte a anului 2011.

Parkingul din cartierul Gheorgheni va oferi 317 locuri, organizate pe un demisol, parter și două etaje plus terasă. Terenul măsoară 9.550 mp. Ac-

cesul autobuzelor la stația de la capăt de linie va fi menținut, urmând să fie corectată și zona de circulație de la intersecția celor două străzi.

## PROIECTELE PRIND CONTUR

De la începutul anului 2009, Primăria a inițiat demersurile în vederea identificării unor amplasamente potrivite pentru construcția de parkinguri de cartier, având în vedere faptul că numărul mare de mașini al clujenilor depășește capacitatea de parcare în zonele cu blocuri din oraș. Astfel, s-au identificat primele cinci amplasamente și au fost începute demersurile pentru proiectare și construirea acestora. Dintre cele cinci proiecte, primul finalizat este Parking Minerva, situat în centrul cartierului Mănăștur, care a adus un număr suplimentar de 440 de locuri de parcare pentru locuitorii din zonă, permițând, totodată și păstrarea și reamenajarea parcului pentru copii, și a zonei verzi în imediata apropiere. Un alt proiect aflat în faza avansată de construire este Parking Fabricii – care are termen de finalizare în anul 2011, și va aduce rezolvarea problemelor de



parcare în zona sensului giratoriu din cartierul Mărăști. Acest parking va crea 310 locuri de parcare și spații verzi în jurul său.

Din nefericire pentru locuitorii cartierului Mărăști proiectul parkingului de pe strada Aurel Vlaicu va fi relocat de către municipalitate, în urma refuzului locuitorilor din zona în care urma să fie amplasată construcția. Cel mai probabil parkingul va fi reamplasat în cartierul Mănăștur.

Un alt proiect de parking pe care primăria îl are în vedere este cel de

pe strada Gheorghe Dima - 229 locuri. Valoarea estimată pentru această investiție este de 15.709.736 lei, însă municipalitatea analizează alternativa de a amenaja în zonă numai locuri de parcare în situația în care riveranii proiectului nu doresc un parking - care ar crea mult mai mult spațiu verde și zonă de joacă pentru copii.

**P**arkingurile de cartier aduc la Cluj-Napoca 1.065 de noi locuri pentru autoturismele cetățenilor.



## Barieră la Parking Minerva și praguri de sol cu „gheară”

Ca urmare a solicitărilor cetățenilor, Primăria a hotărât să monteze un sistem de barieră cu cartelă în parkingul Mănăștur. Astfel, va exista un sistem de intrare cu barieră pe care se intră pe bază de cartelă, iar ieșirea va fi prevăzută cu o barieră unisens cu gheară la nivelul solului. De asemenea, se vor monta și 2 camere video suplimentare pentru a supraveghea accesul în parking. Cardurile de acces se pot ridica numai de către persoanele care dețin abonamente de parcare de la postul de Poliție Comunitară din incinta parking-ului Primăverii, pe baza cărții de identitate.

# Transparență în administrația publică locală

**Primăria municipiului Cluj-Napoca a introdus în 2010 o serie de servicii menite să crească transparența în relația cetățeanului cu municipalitatea. Astfel, din luna august orice persoană care utilizează serviciile Centrului de Informare pentru Cetățeni are posibilitatea de a aprecia prestația funcționarului public față de problema sa. „Controlorii de opinie” înregistrează votul prin apăsarea pe unul dintre butoanele „foarte bine”, „satisfăcător”, „nesatisfăcător” și permit Primăriei să se asigure că angajații au comportamentul potrivit față de cetățeni.**

Un alt serviciu este destinat celor care au documente la care așteaptă răspuns. Registratura on-line permite oricui să verifice stadiul de procesare a solicitărilor de către Primărie de la birou sau chiar de acasă. Prin accesarea linkului special creat pentru Registratură, pe site-ul [www.primariaclujnapoca.ro](http://www.primariaclujnapoca.ro) și introducerea în câmpurile existente a numărului de înregistrare, data și numele său, clujenii vor afla

întreg parcursul documentului său de la înregistrare, până la momentul prezent.

## CertIFICATE DE INFORMARE LA URBANISM - ÎN 5 ZILE

În urma unei analize, la direcția de urbanism s-a constatat că majoritatea cetățenilor care solicită certificate de urbanism vor de fapt acest document

doar pentru a se informa care sunt reglementările specifice unei anumite zone. Prin urmare Primăria va elibera la cerere „Certificate de informare” în termen de 5 zile de la data depunerii cererii. Certificatele de urbanism sunt strict reglementate prin lege și presupun o procedură relativ greoaie, iar prin această măsură Primăria Cluj-Napoca dorește să-i ajute pe cei care doresc, de fapt, doar să afle cât mai rapid anumite informații.

Aceste certificate de informare nu pot fi folosite pentru alte scopuri, cum ar fi operațiuni notariale. Prin urmare, începând din luna noiembrie, cei interesați pot cere certificatul de informare dacă vor doar să știe ce se poate face pe parcela care îl interesează și în ce condiții, pe care îl primesc în 5 zile. Dacă nu dorește să

uzeze de această etapă de informare poate apela la procedura clasică de cerere a unui certificat de urbanism – durează 30 de zile.

## Construcțiile care nu au respectat autorizația – pe „lista neagră”

Primăria municipiului Cluj-Napoca a postat pe site-ul oficial al instituției [www.primariaclujnapoca.ro](http://www.primariaclujnapoca.ro) situația cererilor de atestare a edificării unui imobil care au fost respinse, din motive de nerespectare a prevederilor autorizației de construire.

„Niciunul dintre imobilele construite fără să respecte autorizația emisă de către Primărie nu va primi dovada de luare în folosință a imobilului, obligatorie pentru a putea întăbula construcția” a explicat pri-

marul Sorin Apostu. Acesta a spus că, la verificările din teren cu privire la unele dintre imobilele pentru care se solicită acest document inspectorii primăriei au avut surpriza să descopere construcții radical diferite față de ce se autorizase se fapt. „Ne așteptam să găsim locuințe colective, și în loc de asta am găsit un bloc cu zeci de apartamente”, a precizat primarul. Primăria va începe procese împotriva posesorilor acestor dosare respinse de la primirea dovezii de luare în folosință. „Vreau să trag astfel un semnal de alarmă tuturor celor care, crezând că își iau autorizație de construire pentru casă și ulterior cred că-și pot construi apartamente, că la Cluj-Napoca nu vor mai putea face astfel de lucrări”, a afirmat primarul Sorin Apostu.



# Actualizarea bazei de date a asociațiilor de proprietari și locatari din Cluj-Napoca

Formularul decupat și completat poate fi depus la sediul primăriilor de cartier și la Centrul de informare pentru Cetățeni de pe str. Moților nr. 7

Primăria municipiului Cluj-Napoca a demarat o acțiune de actualizare și completare a bazei de date privind asociațiile de proprietari și locatari din municipiu.

În acest sens, până la data de 20 decembrie președinții și administratorii asociațiilor de locatari sau proprietari de pe raza municipiului Cluj-Napoca trebuie să completeze și să depună la Centrul de informare pentru cetățeni, cu sediul în Cluj-Napoca, str. Moților, nr. 7, formularul privind actualizarea bazei de date a asociațiilor de locatari/proprietari.

Informațiile conținute în formular se referă la nume, prenume, domiciliu, adresa de corespondență, adresa de e-mail, telefon pentru președinte, administrator, cenzor, alte persoane desemnate să reprezinte asociația.

De asemenea, pentru respectarea prevederilor Legii nr. 230/2007 privind înființarea, organizarea și funcționarea asociațiilor de proprietari, administratorilor li se solicită să depună, împreună cu formularul de actualizare a bazei de date, o copie după certificatul de atestare a calității de administrator de imobile eliberat de Primăria municipiului Cluj-Napoca.

## Ajutoarele de încălzire pentru iarna 2010-2011

Primăria Cluj-Napoca a preluat până în data de 19 noiembrie 7000 de cereri de ajutor pentru încălzirea locuinței din partea clujenilor.

Continuarea programului de preluare a cererilor după închiderea sesiunii aferente lunii noiembrie se va face în perioada 1 decembrie 2010 – 31 martie 2011, în primele 20 de zile ale lunii în care se face cererea în vederea obținerii ajutoarelor de încălzire a locuințelor cu agent termic, gaze naturale și lemne.

Cererile se vor depune în continuare la sediile primăriilor de cartier, la camera 10 din incinta sediului Primăriei din Piața Unirii nr. 1 și la Centrul de Informare pentru Cetățeni str. Moților, nr. 7.

Precizăm din începând cu luna decembrie 2010 nu se mai preiau

cereri la sediul Regiei Autonome de Termoficare Cluj-Napoca (din B-dul 21 Decembrie 1989, nr. 79), asociațiile de proprietari urmând să depună aceste cereri în camera 10 din incinta sediului Primăriei din Piața Unirii nr. 1.

Din cele 7000 de cereri depuse, majoritatea clujenilor, în jur de 5000, au solicitat ajutoare pentru încălzirea locuinței cu gaze naturale.

În urma procesării cererilor, în 209 de cazuri au fost identificate persoane cu bunuri care conduc la excluderea acestora de la primirea ajutoarelor de încălzire, cu venituri care depășesc plafonul de acordare al acestora sau cu documente lipsă la dosar. Alte 155 de solicitări vor fi supuse unor anchete din partea inspectorilor Primăriei.



ROMÂNIA  
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CLUJ-NAPOCA  
SERVICIUL RELAȚII CU CONSILIUL ȘI  
ADMINISTRAȚIE LOCALĂ  
400001 Cluj-Napoca /str. MOȚILOR nr. 3 /cam. 95  
Tel. +40-264-596.030 /int. 3010, 3014

### FORMULAR COMPLETARE/ACTUALIZARE BAZĂ DATE ASOCIAȚII LOCATARI/PROPRIETARI

1. Denumirea asociației: \_\_\_\_\_

2. Cartierul: \_\_\_\_\_

3. Organizare (locatari/proprietari) și sediu (adresa de corespondență): \_\_\_\_\_

4. Adresa de e-mail: \_\_\_\_\_

5. Identificarea reprezentanților legali:

**PREȘEDINTE**  
Nume/prenume: \_\_\_\_\_  
Adresa: \_\_\_\_\_  
Telefoane contact: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_

**ADMINISTRATOR**  
Nume/prenume: \_\_\_\_\_  
Adresa: \_\_\_\_\_  
Telefoane contact: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_  
Seria și numărul Certificatului de atestare a calității de administrator

de imobile: \_\_\_\_\_

**CENZOR**  
Nume/prenume: \_\_\_\_\_  
Adresa: \_\_\_\_\_  
Telefoane contact: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_

**ALTE PERSOANE**  
Funcția: \_\_\_\_\_  
Nume/prenume: \_\_\_\_\_  
Adresa: \_\_\_\_\_  
Telefoane contact: \_\_\_\_\_  
E-mail: \_\_\_\_\_

Nume/prenume declarant (funcția): \_\_\_\_\_ Inspector: \_\_\_\_\_

Data: \_\_\_\_\_ Data: \_\_\_\_\_

Semnătura: \_\_\_\_\_ Semnătura: \_\_\_\_\_

## ANUNȚ

### REFERITOR LA LICITAȚIA PUBLICĂ DE CONCESIONARE A SERVICIILOR DE SALUBRIZARE MENAJERĂ

Primăria municipiului Cluj-Napoca informează cetățenii că asociația de proprietari/locatari din care fac parte aparține, începând din luna octombrie 2010 unuia din cele două sectoare de salubritate menajeră, pentru care, potrivit rezultatului licitației publice de concesionare a serviciilor de salubritate menajeră, furnizorul de servicii desemnat legal este SC Rosal SRL - pe sectorul I și SC Brantner Servicii Ecologice SA - pe sectorul II.

În consecință, președintele Asociației, reprezentant legal al acesteia are obligația legală de a încheia un nou contract de salubritate menajeră cu operatorul care deține autorizația de funcționare pe sectorul de care aparține, respectiv sectorul I (cuprinde cartierele Mănăștur, Zorilor, Plopilor, Gruia, Grigorescu, Centru - parțial, zona de delimitare fiind Calea Turzii, piața Ștefan cel Mare (sector 1), piața Avram Iancu (sector 1), str. Cuza Vodă (sector 1), piața Mihai Viteazu (sector 1), str. I.P. Voitești (sector 1), str. Dacia (sector 2), str. Horea (sector 1), piața Gării (sector 1), str. Locomotivei (sector 1), calea ferată), sau sectorul II (cuprinde cartierele Someșeni, Bulgaria, Mărăști, Gheorgheni, Andrei Mureșanu, Iris, Dâmbul Rotund, Centru - parțial, zona de delimitare fiind Calea Turzii, piața Ștefan cel Mare (sector 1), piața Avram Iancu (sector 1), str.

Cuza Vodă (sector 1), piața Mihai Viteazu (sector 1), str. I.P. Voitești (sector 1), str. Dacia (sector 2), str. Horea (sector 1), piața Gării (sector 1), str. Locomotivei (sector 1), calea ferată). (vezi pag. 8-9)

Conform licitației publice de concesionare a serviciilor menajere, cetățenii municipiului vor beneficia de colectarea selectivă a deșeurilor menajere pe două fracții - uscată (hârtia, plasticul, metalul, textilele și sticla) și respectiv umedă (gunoi menajere).

Firmele concesionare trebuie să facă o serie de investiții pentru realizarea infrastructurii aferente serviciului de salubritate, având obligația să modernizeze toate punctele gospodărești existente și să realizeze toate dotările necesare pentru implementarea colectării selective a deșeurilor la sursă: pubele inscripționate cu denumirea materialului pentru care sunt destinate, marcate în culori diferite, mijloace de transport adecvate. Toate persoanele fizice (gospodării individuale, locuințe colective și asociații de proprietari/locatari) și toate persoanele juridice vor fi dotate cu europubele standardizate.

Mijloacele de transport al deșeurilor vor fi dotate cu sistem GPS de monitorizare, astfel încât să poată exista o supraveghere strictă de către Primărie a respectării programului de salubritate și a tuturor costurilor implicate.



AȘTEPTĂM SUGESTII DIN PARTEA ASOCIAȚIILOR DE PROPRIETARI  
CU PRIVIRE LA MATERIALELE PE CARE SĂ LE PUBLICĂM ÎN ACEASTĂ PAGINĂ

BIROUL MASS-MEDIA, CAMERA 50, MOȚILOR 3



# ARTĂ CONTEMPORANĂ „ORAȘUL VIZIBIL”



**Fundația Alt Art, partener al Primăriei municipiului Cluj-Napoca în cadrul proiectului pentru spațiul public „Orașul Vizibil. Artă în spațiul public” a finalizat competiția de lucrări de artă contemporană.**

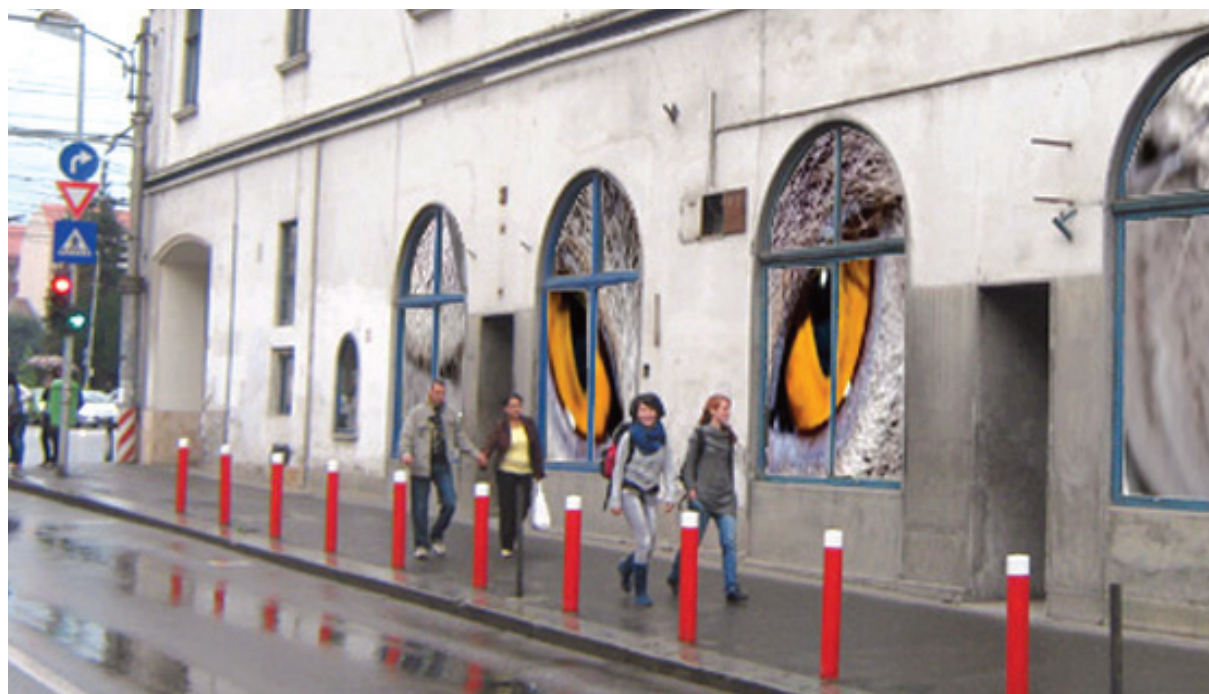
Amplasamentele în care au fost montate lucrările sunt piața Mihai Viteazul, str. Regele Ferdinand nr 2, bd. Eroilor nr 16. Spațiu de expunere, piața Unirii nr. 6, bdul. Eroilor colț cu Piața

Avram Iancu. Pornind de la o obligație stabilită prin HCL la nivelul municipiului, prin care proprietarii de spații comerciale au obligația de a le întreține pe perioada în care sunt neocupate în

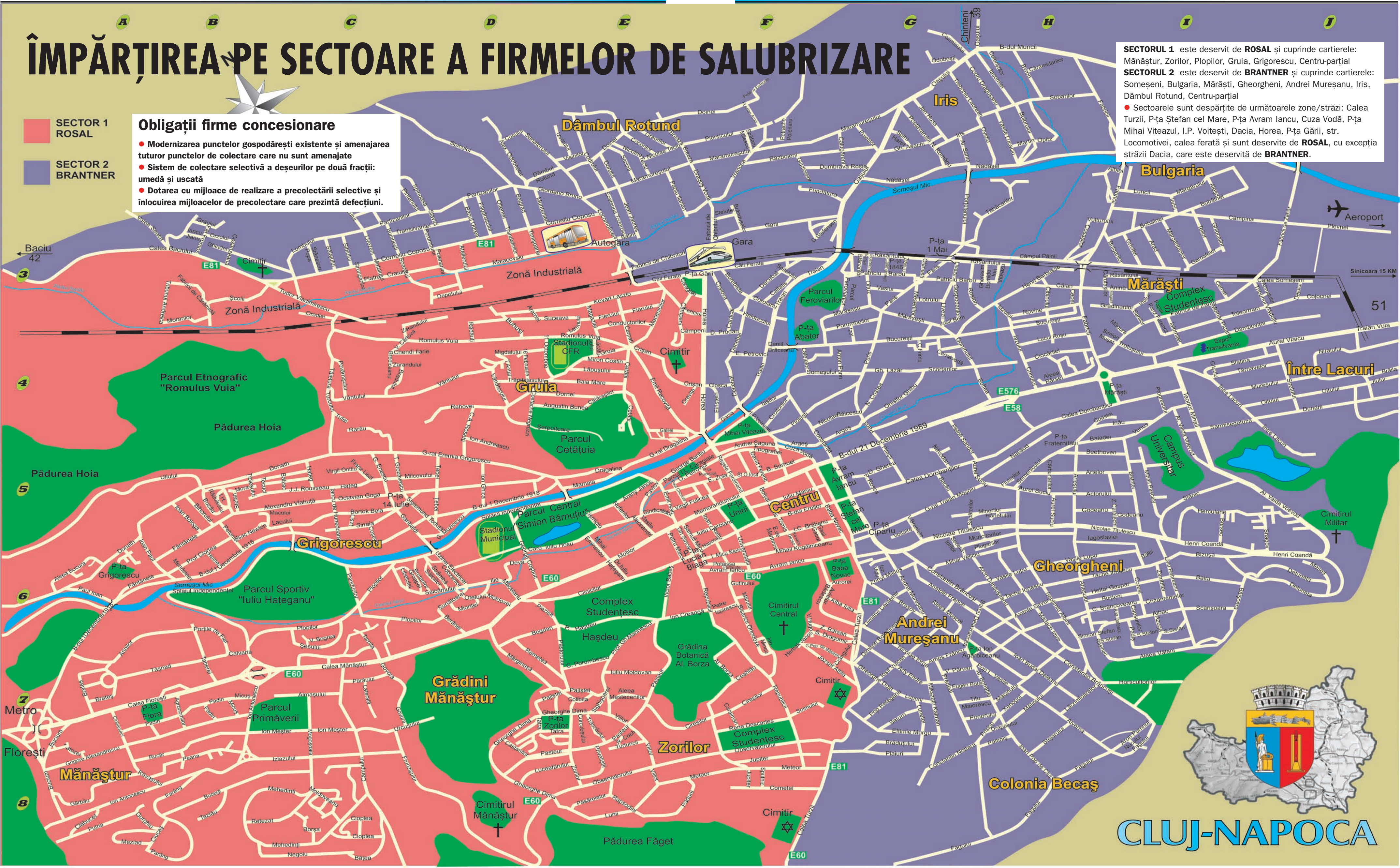
așa fel încât să nu arate părăsite și să altereze aspectul general al zonei în care sunt situate, am acceptat propunerea celor de la fundația Alt Art de a oferi o alternativă la soluția inițial recomandată, respectiv de a apela la imagini cu Clujul vechi. În acest fel s-a născut acest proiect, o șansă de afirmare pentru artiștii contemporani, care vor putea să își expună opera în spațiul

public, pe un suport inedit, cel al unei vitrine de magazin. Lucrările câștigate sunt „Pisica” - autor Carlos Carmonamedina, „Dăm bani și pe apă” - Sebastian Big, „Rețeaua de transport în comun” - Lajos Lehel, „Banii” - Koter Vilmos, „Ești aici, unde mergi” - Miruna Toma, „Mitru” - Horia Popa, și lucrarea artiștilor clujeni Alina Bradu, Silviu-Teofil Medelan, Laura Panait, numită „Bubblatalks”, și cea a lui Carlos Carmonamedina numită „Intervention”.

Fiecare lucrare selectată a fost premiată cu 1.000 de lei, banii pentru derularea concursului provenind de la Administrația Fondului Cultural Național. „Vrem ca în șase luni să organizăm și o a doua ediție a acestui concurs, «Orașul vizibil». Vrem să atragem alături de noi și sponsori privați. Firmele clujene sunt destul de zgârcite când vine vorba despre asemenea inițiative, însă sperăm să reușim”, a declarat reprezentantul Alt Art.









# CLUJ-NAPOCA - ORAȘUL COMOARĂ

Selecție de fotografii participante la concursul de fotografie

**180** de clujeni s-au înscris la concursul de fotografie cu tema "Cluj-Napoca - orașul comoară", organizat de Primăria Cluj-Napoca. Prin intermediul acestui concurs cei care îndrăgesc fotografia au avut ocazia să își pună pasiunea și priceperea în slujba orașului. Proiectul a avut în vedere realizarea unei colecții de fotografii cu municipiul nostru. Fotografiile celor 180 de participanți sunt analizate în prezent de către comisia de jurizare, iar cele mai bune dintre acestea vor face obiectului unei expoziții la Bastionul Croitorilor, care va avea loc în luna decembrie, urmând a fi publicate și pe site-ul primăriei.





# Cancelarul Germaniei, la Cluj-Napoca

## Doamna Angela Merkel invitată să susțină municipiul Cluj-Napoca în competiția pentru statutul de Capitală Culturală Europeană în anul 2020

În 12 octombrie 2010 primarul Sorin Apostu a întâmpinat-o pe Angela Merkel, cancelarul Germaniei, împreună cu prefectul Florin Stamatian și cu președintele Consiliului Județean Alin Tișe la sosirea aeronavei oficiale pe Aeroportul Internațional Cluj-Napoca.

În cadrul vizitei la Universitatea Babeș-Bolyai, înaintea ceremoniei de decernare a titlului de Doctor Honoris Causa de către Senatul Universității, cancelarul german a semnat în Cartea de Onoare a Municipiului și a primit o scrisoare din partea primarului Sorin Apostu, având ca subiect principal candidatura municipiului Cluj-Napoca la statutul de Capitală Culturală Europeană în anul 2020.



Unul dintre proiectele culturale majore la nivelul Uniunii Europene îl reprezintă programul "Capitală Culturală Europeană". După succesul Sibiului din 2007, este rândul municipiului Cluj-Napoca să se afirme economic, social și cultural între orașele europene. Complexitatea programului "Capitală Culturală Europeană" este deosebită întrucât este nevoie de găsirea unui echilibru atât între diversele instituții culturale implicate, unele din oraș, altele din afara lui, cât și între diversele zone în care se vor desfășura evenimentele. Acest program trebuie să reflecte bogăția diversității culturale a orașului nostru, precum și a întregii regiuni, ca parte a diversității culturale europene.

Consider că această dorință de a deveni Capitală Culturală Europeană în anul 2020 este o expresie a unei realități profunde care conturează identitatea orașului nostru, dar și un mod de a stabili într-o manieră coerentă viitorul și pașii necesari pentru reușită.

Astfel, ne-am simți onorați dacă ne-ați sprijini și împărtăși din experiența dumneavoastră spre atingerea obiectivului nostru la orizontul anilor 2020 și dorim să vă alăturăm eforturilor noastre de a deveni Capitală Culturală Europeană

SORIN APOSTU

PRIMARUL MUNICIPIULUI CLUJ-NAPOCA



## VIZITE DIPLOMATICE • VIZITE DIPLOMATICE • VIZITE DIPLOMATICE

### AMBASADORUL MARII BRITANII ÎN VIZITĂ LA PRIMĂRIE

În luna octombrie Primăria municipiului Cluj-Napoca a avut onoarea să primească noi vizite diplomatice importante, printre acestea numărându-se vizita noului Ambasador al Regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord la București, Excelența Sa Martin Harris (foto),



care în data de 12 septembrie s-a aflat în prima sa vizită oficială în România, în afara Capitalei.

În cadrul acestei întâlniri, E.S. a încurajat parteneriatul public-privat, care va fi reglementat începând cu luna decembrie, considerând municipiul Cluj-Napoca drept un partener important de comerț și propunând domnului primar să îi aibă în vedere și pe investitorii din Marea Britanie în cadrul acestor proiecte. Domnul Martin Harris a numit municipiul Cluj-Napoca o adevărată platformă pentru dezvoltarea comerțului, iar una dintre prioritățile mandatului E.S. este aceea de a dezvolta parteneriate de comerț între oamenii de afaceri din Marea Britanie și cei din România.

### AMBASADOAREA TUNISIEI, ADMIRATOARE A CLUJULUI

Tot în cursul lunii octombrie, primarul Sorin Apostu a primit vizita

Excelenței Sale doamna Saloua Bahri, Ambasadorul Republicii Tunisienne la București. Principalele puncte ale discuției au fost legate de situația comunității tunisiene din Cluj-Napoca, în special cea a studenților tunisieni.

E.S. s-a arătat impresionată de orașul de pe Someș, pe care a avut ocazia să îl viziteze în mai multe rânduri.

### NOU CONSULAT ONORIFIC AL OLANDEI, LA CLUJ-NAPOCA

În data de 16 noiembrie 2010 Primăria municipiului Cluj-Napoca a avut onoarea să primească vizita ambasadorului Olandei în România, Tanya van Gool. Excelența Sa a inaugurat noul Consulat Onorific al Olandei la Cluj-Napoca, consulat care va avea rolul de a crește prezența olandeză în diferite domenii, precum

culturală și educație, nu numai în domeniul economic ci și cel cultural.

Ambasadorul Olandei l-a prezentat și pe noul consul onorific, dl. Wouter Reijers, un om de afaceri care se află în Cluj-Napoca încă din 1991. Domnul Reijers a afirmat că rolul său și al consulatului onorific este acela de a ajuta oamenii de afaceri olandezi care doresc să investească în Regiunea de Nord-Vest a României.

Consulatul Onorific va ușura implementarea de noi investiții olandeze în regiune, cu atât mai mult cu cât orice inițiative ale investitorilor olandezi vor fi sprijinite de autoritățile locale și centrale. În acest sens, domnul Wouter Reijers a declarat că se vor organiza diverse evenimente de promovare a regiunii în rândul oamenilor de afaceri olandezi, precum și misiuni diplomatice și comerciale.

Consulatul Onorific al Olandei la Cluj-Napoca este al treilea în România, după cele din Timișoara și Constanța și este acreditat pentru județele Cluj, Bihor, Satu Mare, Maramureș și Sălaj. Consulatul va avea sediul în comuna Florești, prima comună din România care găzduiește sediul unui consulat, în clădirea ISDC, sediul firmei olandeze de tehnologia informației și va fi deschis trei zile pe săptămână.

Olanda este cel mai mare investitor străin din România, cu investiții de peste 4,5 miliarde de euro până în prezent. Exemple în acest sens sunt companiile ING sau UPC, care au ajuns foarte puternice pe piața românească și reprezintă un exemplu pentru alți potențiali investitori străini.

La Cluj-Napoca mai funcționează încă patru consulate: Consulatul General al Ungariei și Consulatele Onorifice ale Italiei, Turciei și Franței.





## HOTĂRÂREA nr. 252/2010

privind aprobarea liniilor prioritare de subvenționare de la bugetul local în anul 2010, pentru asociațiile și fundațiile române cu personalitate juridică, care înființează și administrează unități de asistență socială

**Art. 1** Se aprobă liniile prioritare de subvenționare de la bugetul local, pentru anul 2011, pentru asociațiile și fundațiile române cu personalitate juridică, care înființează și administrează unități de asistență socială, în domeniile:

- Persoane vârstnice dependente și persoane cu handicap - unități de îngrijire la domiciliu;

- Persoane supuse riscului de consum substanțe toxice - unități cu competență în prevenție, consiliere și intervenție în ceea ce privește dezvoltarea comportamentelor adictive.

**Art. 2** Cu îndeplinirea prevederilor hotărârii se încredințează Comisia de evaluare a asociațiilor și fundațiilor române cu personalitate juridică, care înființează și administrează unități de asistență socială și Direcția de Asistență Socială și Medicală.

(Hotărârea a fost adoptată cu 24 voturi)

## HOTĂRÂREA nr. 360/2010

privind modificarea Anexei la Hotărârea nr. 137/2010 astfel cum a fost modificată prin Hotărârea nr. 350/2010 (aprobarea documentației tehnico-economice și a indicatorilor tehnico-economici pentru obiectivul de investiții „Modernizarea liniei de tramvai pe ruta Mănăstur - Piața Gării în municipiul Cluj-Napoca”)

**Art. 1** Se aprobă modificarea Hotărârii nr. 137/2010 astfel cum a fost modificată prin Hotărârea nr. 350/2010, în sensul modificării indicatorilor tehnico-economici, conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art. 2** Cu îndeplinirea prevederilor hotărârii se încredințează Biroul Strategie și dezvoltare locală, management proiecte, Direcția Tehnică și Direcția Economică.

(Hotărârea a fost adoptată cu 23 voturi)

## HOTĂRÂREA nr. 362/2010

privind modificarea Hotărârii nr. 140/2010 astfel cum a fost modificată prin Hotărârea nr. 353/2010 (aprobarea proiectului și a cheltuielilor legate de proiectul „Modernizarea liniei de tramvai pe ruta Piața Gării - Bulevardul Muncii în municipiul Cluj-Napoca”)

**Art. I** Se aprobă modificarea art. 2 din Hotărârea nr. 140/2010 astfel cum a fost modificată prin Hotărârea nr. 353/2010, în sensul modificării bugetului și a cheltuielilor bugetare aferente proiectului „Modernizarea liniei de tramvai pe ruta Piața Gării - Bulevardul Muncii în municipiul Cluj-Napoca, articol care va avea următorul conținut:

“Art. 2

Se aprobă bugetul proiectului în valoare totală de 86.205.579,01 lei, din care 65.508.995,68 lei reprezintă suma nerambursabilă solicitată.

Se aprobă contribuția la cheltuielile eligibile, ce revine municipiului Cluj-Napoca, în valoare de 1.336.918,29, reprezentând un procent de 2% din total cheltuieli eligibile.

Se aprobă contribuția la cheltuielile neeligibile, ce revine municipiului Cluj-Napoca, în valoare de 2.807.551,13 lei.

Se aprobă contribuția de 16.489.113,91 lei ce reprezintă valoarea totală TVA aferentă proiectului.

Municipiul Cluj-Napoca se obligă să asigure resursele financiare, costuri eligibile, neeligibile, inclusiv costurile conexe proiectului, necesare implementării optime a proiectului în condițiile rambursării/decontării ulterioare a cheltuielilor din instrumentele structurale”.

**Art. II** Cu îndeplinirea prevederilor hotărârii se încredințează Biroul Strategie și dezvoltare locală,

management proiecte și Direcția economică.

(Hotărârea a fost adoptată cu 23 voturi)

## HOTĂRÂREA nr. 363/2010

privind modificarea Hotărârii nr. 138/2010 astfel cum a fost modificată prin Hotărârea nr. 351/2010 (aprobarea proiectului și a cheltuielilor legate de proiectul „Modernizarea liniei de tramvai pe ruta Mănăstur - Piața Gării în municipiul Cluj-Napoca”)

**Art. I** Se aprobă modificarea art. 2 din Hotărârea nr. 138/2010 astfel cum a fost modificată prin Hotărârea nr. 351/2010, în sensul modificării bugetului și a cheltuielilor bugetare aferente proiectului „Modernizarea liniei de tramvai pe ruta Mănăstur - Piața Gării în municipiul Cluj-Napoca”, articol care va avea următorul conținut:

„Art. 2

Se aprobă bugetul proiectului în valoare totală de 76.848.324,42 lei, din care 55.196.614,92 lei reprezintă suma nerambursabilă solicitată.

Se aprobă contribuția la cheltuielile eligibile, ce revine municipiului Cluj-Napoca, în valoare de 1.126.461,53 lei, reprezentând un procent de 2% din total cheltuieli eligibile.

Se aprobă contribuția la cheltuielile neeligibile, ce revine municipiului Cluj-Napoca, în valoare de 5.827.997,73 lei.

Se aprobă contribuția de 14.697.250,24 lei ce reprezintă valoarea totală a TVA aferentă proiectului.

Municipiul Cluj-Napoca se obligă să asigure resursele financiare, costuri eligibile, neeligibile, inclusiv costurile conexe proiectului, necesare implementării optime a proiectului în condițiile rambursării/decontării ulterioare a cheltuielilor din instrumentele structurale”.

**Art. II** Cu îndeplinirea prevederilor hotărârii se încredințează Biroul Strategie și dezvoltare locală, management proiecte și Direcția economică.

(Hotărârea a fost adoptată cu 23 voturi)

## HOTĂRÂREA nr. 376/2010

privind aprobarea regulamentului - cadru de funcționare a pieței agroalimentare Grigorescu din municipiul Cluj-Napoca

**Art. 1** Se aprobă regulamentul-cadru de funcționare a pieței agroalimentare Grigorescu din municipiul Cluj-Napoca, prevăzut în anexa 1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

**Art. 2** Se aprobă taxa de ocupare de 3 lei/masă/zi, pentru ocupanții meselor destinate comercializării produselor agroalimentare, indiferent de forma de organizare a utilizatorilor (producător agricol, persoană fizică autorizată, asociație familială, societate comercială). Perioada de ocupare a meselor se va face pentru maximum trei luni, cu posibilitatea de prelungire.

**Art. 3** Vitrinele frigorifice din cadrul spațiului comercial destinat comercializării produselor lactate vor fi ocupate pe bază de abonament, pentru taxa stabilită la art. 2, pe o perioadă de maximum trei luni, cu posibilitatea de prelungire.

**Art. 4** Selectarea utilizatorilor spațiilor comerciale, având destinația comercializării cărnii și a produselor din carne, cât și destinația comercializării produselor de panificație, va fi făcută în urma unei licitații publice organizate de Primăria municipiului Cluj-Napoca pe baza unui punctaj acordat comercianților interesați, punctaj din care o pondere de 50% o va reprezenta tariful/mp/zi propus, respectiv 50% va fi acordată pentru utilizatorii, producătorii direcți, înregistrați la Registrul Comerțului Cluj. Taxa de ocupare a spațiilor comerciale va fi valoarea cea mai mare oferită de utilizatori pe mp/zi. Valoarea minimă de luare în considerare a propunerii de taxă este de 3,5 lei/mp/zi.

**Art. 5** Spațiul destinat comercializării cărnii și produselor din carne (carne tocată, pastă de mici, mezeluri, cârnați, specialități, afumături etc) va fi închiriat pe o perioadă de maximum trei ani, cu condiția desfacerii de produse din carne specifice, pe perioada sărbătorilor religioase tradiționale. Mobilierul frigorific necesar va fi achiziționat pe cheltuiala producătorilor selecționați. Pentru spațiul destinat comercializării produselor de panificație, vor fi întocmite contracte de închiriere pe o perioadă de un an.

**Art. 6** Cu îndeplinirea prevederilor hotărârii se încredințează Direcția tehnică, Direcția urbanism, Direcția Poliției comunitare și Direcția economică.

## REGULAMENT DE FUNCȚIONARE A PIEȚEI AGROALIMENTARE GRIGORESCU DIN MUNICIPIUL CLUJ-NAPOCA

### CAPITOLUL I PREVEDERI GENERALE

Prezentul regulament este întocmit în baza Hotărârii Guvernului nr. 348/2004 privind exercitarea comerțului cu produse și servicii de piață în unele zone publice, modificată și completată prin H.G. nr. 1334/2004, privind modificarea și completarea unor hotărâri ale Guvernului în ve-

derea întăririi ordinii și disciplinei comerciale în piețele agroalimentare, precum și în baza Hotărârii Consiliului local nr. 376/2010, scopul lui fiind crearea unui cadru de desfășurare a activităților de comercializare a produselor și serviciilor de piață, care să respecte principiile concurenței loiale, de protejare a vieții, sănătății și intereselor economice ale consumatorilor, precum și a mediului.

**Art. 1** **PIAȚA AGROALIMENTARĂ GRIGORESCU** va funcționa în municipiul Cluj-Napoca, cartierul Grigorescu, str. Mirăslău f.n., reamenajată și modernizată de către Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca în baza Autorizației de construire nr. 781/02.07.2010.

**Art. 2** Administratorul pieței este Consiliul local al municipiului Cluj-Napoca.

**Art. 3** Piața agroalimentară Grigorescu este piață permanentă, specificul ei este de piață agroalimentară destinată comercializării legumelor, fructelor, laptei și produselor lactate, cărnii și produselor din carne, ouălor, mieri și produselor apicole, a florilor, inclusiv artificiale.

**Art. 4** Piața agroalimentară Grigorescu se organizează și funcționează în baza prezentului Regulament de funcționare a pieței agroalimentare Grigorescu din municipiul Cluj-Napoca, aprobat prin Hotărârea nr. 376/2010.

Amenajarea Pieței agroalimentare Grigorescu s-a efectuat în baza Avizului nr. 107752/43/20.05.2010 a Comisiei Tehnice de Amenajare a Teritoriului și a Studiilor de fezabilitate aprobată prin Hotărârea nr 225/2010.

### CAPITOLUL II TIPUL PIEȚEI ȘI CATEGORIA DE MĂRFURI COMERCIALIZATE

**Art. 1** Tipul pieței este de piață agroalimentară permanentă.

**Art. 2** Produsele care se comercializează în această piață se încadrează în CAEN, la codul 4789.

**Art. 3** Orarul de funcționare al pieței:

- perioada de vară, între orele 6,30 - 21,00 de luni până sâmbătă, iar duminică, între orele 7,00 - 14,00;

- perioada de iarnă, între orele 7,00 - 20,00 de luni până sâmbătă, iar duminică, între orele 7,00 - 14,00.

### CAPITOLUL III PLANUL PIEȚEI

**Art. 1** Planul pieței este prevăzut în planșa nr. 1, anexă la prezentul regulament, în aceasta se regăsesc: căile de acces, spațiile de parcare și sectorizarea pieței.

Clădirea halei agroalimentare are regimul de înălțime parter, este împărțită funcțional în hala agroalimentară propriu-zisă și un ansamblu de 20 de chioșcuri cu coridor central acoperit.

Hala este prevăzută cu trei accese - pentru cărucioare și pietonale pe laturile est, vest, respectiv sud. Accesul estic este în directă legătură cu platforma de descărcare produse și cu parcare pentru situații de urgență. Accesul la spațiile comerciale se face din interiorul halei, pentru magazinele de



alimente, respectiv din coridorul central pentru chioșcuri.

Accesul carosabil și pietonal spre piață se face din strada Miraslău, fiind prevăzute parcuri atât pentru situații de urgență și intervenție, pentru aprovizionare, cât și pentru cumpărători – realizate din dale ecologice.

Accesul în hală îndeplinește toate exigențele prevăzute în normativul NP 051/2001 cu privire la adaptarea clădirilor și spațiului urban la nevoile persoanelor cu handicap. De asemenea, au fost luate măsurile necesare pentru respectarea normelor în vigoare privind siguranța în exploatare, siguranța la foc și respectarea legii calității în construcții, printr-o proiectare judicioasă.

Pe latura estică a ansamblului pieței, între aceasta și str. Miraslău, este prevăzut trotuar pietonal și spațiu de parcare pentru marfă.

Căile de acces pentru cumpărători spre punctele de vânzare vor fi realizate pe culoarele dintre mese și pe aleile de circulație din hală.

Structura de vânzare și anexele cuprind:

- Hală mese legume – fructe - 358, 25 mp;
- Magazin carne - 22,75 mp;
- Magazin lactate - 15,35 mp;
- Magazin panificație - 9,70 mp;
- Magazin ouă și produse apicole - 9,50 mp;
- Birouri - 17,40 mp;
- Grupuri sanitare și spălător - 32,65 mp;
- Magazie - 6,65 mp;

Chioșcurile, în suprafață de 6,55 mp fiecare, au acces individual din coridorul central.

**Art. 2** Piața este dotată cu o magazie de cântare, unde este amplasat cântarul de verificare al cumpărătorului, cântare tip balanță sau basculă pentru utilizatorii pieței și un cântar care poate măsura până la 30 kg, la o singură cântărire, necesar mărfurilor vândute în cantitate mare de către utilizatorii pieței, echipamente de protecție.

**Art. 3** Piața este racordată la energie electrică și la rețeaua de apă-canal cu bransamente proprii.

**Art. 4** Depozitarea deșeurilor va fi făcută în spațiul special amenajat.

#### CAPITOLUL IV PREZENTAREA ANSAMBLULUI PIEȚEI ȘI A PLATOULUI PIEȚEI AGROALIMENTARE PIAȚA AGROALIMENTARĂ GRIGORESCU.

**Art. 1** Amplasamentul pieței agroalimentare Grigorescu are următoarele vecinătăți:

- la N – magazin Profi;
- la V – allee acces cartier;
- la E – str. Miraslău (spațiu verde și stație RATUC)
- la S – str. Paul Ioan

**Art. 2** Suprafața totală construită este de 720 mp, distribuită astfel:

- mese legume-fructe - 358,25 mp;
- magazin carne - 22,75 mp;
- magazin lactate - 15,35 mp;
- magazin panificație - 9,70 mp;
- magazin ouă și produse apicole - 17,40 mp;
- birouri - 17,40 mp;
- grupuri sanitare și spălător - 32,65 mp;
- magazie - 6,65 mp;

- 20 chioșcuri individuale - 133,00 mp;

Suprafață destinată circulației – parcuri, platformă de descărcare a mărfurilor, alei pietonale exterioare, circulații pietonale interioare.

**Art. 3** Pavimentul pieței la exterior este din ciment sclivisit, dale ecologice la parcuri și platformă de desfacere, iar în interior, este din beton elicopterizat în zona meselor de vânzare legume-fructe, gresie în spațiul comercial, spălător, grupuri sanitare și parchet laminat în birouri.

**Art. 4** Sectorizarea pieței este realizată astfel:

- pe latura estică a halei – spații destinate comercializării produselor lactate, de panificație, respectiv ouă și produse apicole; pe latura vestică a halei – un spațiu destinat comercializării produselor din carne, o magazie, două birouri administrative și grupuri sanitare compartimentate (femei, bărbați, persoane cu dizabilități);

- adiacent laturii nordice a halei propriu-zise – un ansamblu de 20 de chioșcuri individuale deservite de un coridor central acoperit, cu suprafața totală de 212,70 mp;

- pe colțul sud-estic și pe laturile de est și vest, accese pietonale.

Pe zona centrală a pieței sectorizarea grupurilor de mese comerciale este realizată astfel:

**Sectorul A** – ocupând un procent de max. 60% din numărul meselor comerciale – destinat producătorilor agricoli.

**Sectorul B** – ocupând un procent de 15% din numărul meselor comerciale – destinat persoanelor fizice/asociațiilor familiale autorizate.

**Sectorul C** – ocupând un procent de 15% din numărul meselor comerciale – destinat societăților comerciale.

**Sectorul D** – ocupând un procent între 5-10% din numărul meselor, dar nu mai puțin de trei mese – destinat comercializării florilor.

**Art. 5** Mobilierul utilizat în piață este din fibră de sticlă.

#### CAPITOLUL V DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE UTILIZATORILOR PIEȚEI

##### 1. DREPTURILE UTILIZATORILOR PIEȚEI

1. Să se poată informa facil asupra tarifelor practicate în piață, prin consultarea unui panou cu prețurile zilnice, cu prețul cel mai mic și cel mai mare pe fiecare tip de produs;
2. Producătorii agricoli să aibă asigurată posibilitatea de a închiria de la administrația pieței cântare verificate metrologice;
3. Să aibă acces gratuit la cântarul tip balanță sau basculă cu o capacitate de peste 30 kg la o singură cântărire, necesare cântăririi mărfurilor vândute/achiziționate în cantitate mare;
4. Să poată practica prețurile pe care le consideră optime pentru mărfurile pe care le comercializează;
5. Să aibă acces la toate serviciile oferite de administrația pieței;
6. Să fie informat asupra perioadei și orarului de funcționare a pieței.

##### 2. OBLIGAȚIILE UTILIZATORILOR PIEȚEI

1. Afișarea prețurilor pentru produsele oferite la vânzare conform pre-

vederilor legale, folosind exclusiv etichetele tip Z1, puse la dispoziție de administratorul pieței;

2. Respectarea legislației privitoare la desfacerea produselor;

3. Etalarea instrumentelor de măsură;

4. Folosirea numai a cântarelor verificate din punct de vedere metrologic oferite de administratorul pieței;

5. Inscricționarea denumirii producătorului agricol, a persoanei juridice, a persoanei fizice autorizate sau a asociației familiale la loc vizibil, ușor de citit, care să nu poată fi ștersă pe etichetele tip Z2 puse la dispoziție de administratorul pieței;

6. Menținerea permanentă a curățeniei la locul de vânzare și în jurul acestuia și transportarea gunoierului la locurile special amenajate în cadrul pieței, ori de câte ori este cazul;

7. Să nu expună mărfurile în afara locului de vânzare alocat;

8. Să nu ofere, din mers, spre vânzare mărfurile;

9. Să nu ofere spre vânzare produsele înainte de deschiderea pieței și după închiderea acesteia;

10. Să nu expună spre vânzare marfă deteriorată sau stricăță;

11. Să efectueze aprovizionarea pieței în afara programului de funcționare, înainte de începerea acestuia.

12. Să părăsească piața după ora închiderii acesteia în max. ½ h de la ora închiderii;

13. Să păstreze în cele mai bune condiții bunurile închiriate.

14. Să aibă o ținută decentă și un limbaj civilizat în relația cu toți cetățenii aflați în piață.

15. Să practice prețuri de vânzare care să nu depășească dublul prețurilor de referință comunicate zilnic de către SC Centrul Agro Transilvania SA Cluj.

16. Să expună etichetele puse la dispoziție de Primăria municipiului Cluj-Napoca, la fiecare produs în parte, semnalând, astfel, produsele românești diferit față de produsele din import.

#### CAPITOLUL VI DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE ADMINISTRATORULUI PIEȚEI

Administratorul pieței are următoarele drepturi și obligații:

1. Elaborează regulamentul pentru funcționarea pieței și îl supune spre avizare autorităților publice locale;
2. Verifică dacă utilizatorii pieței au calitatea de producător/comerciant, conform prevederilor legale și nu permite accesul altor comercianți;
3. Verifică dacă utilizatorii pieței au afișate numele și sediul social;
4. Afișează la loc vizibil și în mod lizibil regulamentul-cadru, orarul de funcționare, precum și tarifele practicate în piață;
5. Sprijină organele de control autorizate;
6. Nu admite în piață un număr de utilizatori mai mare decât limita locurilor de vânzare existente în sectorul destinat desfacerii produselor oferite de aceștia;
7. Stabilește tarifele pentru serviciile prestate și asigură afișarea acestora;
8. Asigură evidența solicitărilor locurilor de vânzare și asigură atribuirea acestora producătorilor agricoli și comercianților produselor de uz gospodăresc în ordinea solicitărilor;

9. Asigură verificarea periodică, din punct de vedere metrologic, a cântarelor pe care le oferă spre închiriat utilizatorilor pieței;

10. Asigură un număr de cântare în stare de funcționare egal cu cel al locurilor de vânzare din piață destinate comercializării de către producătorii agricoli a legumelor, fructelor, cerealelor și semințelor;

11. Asigură gratuit cântare de control pentru verificarea de către cumpărători a corectitudinii cântărilor;

12. Asigură zilnic și ori de câte ori este necesar salubritatea pieței;

13. Asigură, în mod gratuit, funcționarea unor cântare tip balanță sau basculă cu capacitatea de peste 30 kg la o singură cântărire, necesare mărfurilor vândute în cantitate mare de către utilizatorii pieței;

14. La data închirierii locului de vânzare, administratorul pieței este obligat să înscrie în registrul de evidență special înființat datele de identificare ale persoanelor fizice sau juridice care au închiriat locul de vânzare, cantitatea estimată a fi comercializată, precum și data seria și numărul chitanței care atestă plata chiriei;

15. La data închirierii locului de vânzare, administratorul pieței va afișa în mod vizibil, la fiecare punct de vânzare, talonul de identificare a producătorului agricol sau, după caz, a comerciantului persoană juridică.

16. Selecția utilizatorilor pieței va fi făcută astfel:

● Selecția inițială a persoanelor juridice, asociației familiale, a persoanei fizice și a producătorilor agricoli, deținători ai certificatului de producător, va fi făcută în funcție de existența și vechimea abonamentelor eliberate de Primăria municipiului Cluj-Napoca pe vechea locație a Pieței Grigorescu.

● Repartizarea meselor va fi realizată cu acordul Direcției Poliția Comunitară, în vederea asigurării unui climat de ordine, disciplină și respectarea legislației privind activitățile comerciale.

● În situația în care, după repartizarea meselor către cei care dețin abonamente pe vechea locație a Pieței Grigorescu, rămân mese neocupate, acestea vor fi distribuite în funcție de sectorul unde sunt acestea și forma de organizare (producător agricol, persoane fizice/asociații familiale autorizate, societăți comerciale) și în funcție de vechimea cererilor înregistrate la Primăria Cluj-Napoca.

● În cazul eliberării unor mese, după repartizarea inițială, acestea vor fi distribuite în funcție de sectorul unde sunt acestea și forma de organizare (producător agricol, persoane fizice/asociații fa-

miliale autorizate, societăți comerciale) să în funcție de vechimea cererilor depuse pentru atribuirea inițială.

● După o perioadă de trei luni, va fi făcută o nouă selecție, luându-se în calcul prețul practicat în această perioadă, și, respectiv, prețul cel mai mic al produselor oferite spre vânzare tuturor utilizatorilor pieței.

● Selecția utilizatorilor vitrinelor frigorifice din spațiul destinat comercializării produselor lactate va fi făcută în funcție de vechimea cererilor înregistrate la Primăria Cluj-Napoca.

17. Ocuparea locurilor la mese va fi făcută în baza unui abonament eliberat de administrația pieței. Instituțiile cu atribuții de control, competente conform legislației în vigoare, vor veghea la respectarea drepturilor și obligațiilor pieței, așa cum sunt prevăzute în regulamentul-cadru.

18. Va afișa și va controla zilnic conformitatea cu prețurile de referință (piața de gros, SC Centrul Agro Transilvania SA Cluj), cu sprijinul Direcției Poliția Comunitară.

19. Va asigura în fiecare piață pe care o administrează mese de referință pentru comercializarea produselor cu cel mai mic adaos față de prețurile de referință comunicate zilnic de către SC Centrul Agro Transilvania SA Cluj. Aceste mese vor fi puse gratuit la dispoziția celor interesați.

#### CAPITOLUL VII SANCTIUNI ȘI CONTRAVENTIILE

1. Constituie contravenție utilizarea unui limbaj neadecvat în relația cu cumpărătorii cât și între utilizatorii pieței și se sancționează cu amendă cuprinsă între 100-200 RON și acordarea unui punct de penalizare.

2. Constituie contravenție comercializarea produselor la prețuri care depășesc dublul prețurilor de referință comunicate zilnic de către SC Centrul Agro Transilvania SA Cluj și se sancționează cu amendă cuprinsă între 500-1000 RON și acordarea a trei puncte de penalizare.

3. La cumularea a cinci puncte de penalizare, utilizatorul pieței va pierde spațiul de vânzare atribuit de către Primăria municipiului Cluj-Napoca.

4. Constituie contravenție nefolosirea etichetelor de semnalizare a originii produselor, folosirea etichetei de semnalizare a produselor românești pentru produsele din import, cât și folosirea etichetei de semnalizare a produselor din import pentru produsele românești și se sancționează cu amendă cuprinsă între 200-400 lei și acordarea a două puncte de penalizare.





# Poliția Comunitară, bilanț la zece luni

Numărul de sesizări înregistrate timp de 10 luni a fost de 23.590, numărul contravențiilor constatate și sancționate a fost de 64.323 în valoare totală de 9.406.065 lei.

În intervalul ianuarie – noiembrie 2010 au fost trimise la executare silită 9.274 de procese verbale de constatare a contravenției neachitate în termenul legal de către contravenienți. Totodată s-au încasat 24.404 de amenzi contravenționale.

În același interval s-au înregistrat 664 de plângeri contravenționale și 23 plângeri penale.

În primele 10 luni ale anului au fost aplicate 58.015 de sancțiuni contravenționale pentru parcuri neregulate.

La cererea cetățenilor sau conform programului de activități al poliției Comunitare Cluj-Napoca s-au efectuat 195.245 de verificări.

Polițiștii comunitari au asigurat paza la 34 de obiective de interes public: parcuri, cimitire, primării de cartier, azil, piețe. Această activitate are caracter permanent și se desfășoară în trei schimburi.

În ceea ce privește activitățile **SERVICIULUI CONTROL URBANISM** din cadrul Poliției Comunitare Cluj-Napoca au fost verificate 1445 de sesizări, 2033 de construcții și s-au aplicat 149 de sancțiuni contravenționale pentru lucrări executate fără autorizație de



Serviciul **CONTROL PROTECȚIA MEDIULUI** a făcut în această perioadă 2532 de acțiuni de verificare și a aplicat 584 de sancțiuni contravenționale, din care 116 pentru salubritate, 11 pentru distrugeri spații verzi, 247 pentru depozitări ilegale, 39 pentru murdărirea carosabilului. În privința autovehiculelor abandonate au fost identificate 778 de autovehicule, din care 704 au fost ridicate de pe domeniul public 45 dintre acestea fiind ridicate pe cale administrativă.

luându-se măsuri de identificare și amendare a autorilor.

S-au realizat 15 acțiuni de ecologizare cu elevii, și au fost desființate depozitări ilegale de deșeuri de pe domeniul public și malul apelor în volum total de 2543 tone de deșeuri.

Serviciul **INSPECȚIE COMERCIALĂ** a verificat și soluționat 592 de sesizări. În ceea ce privește sancțiunile contravenționale pentru încălcarea regulilor de comerț, s-au aplicat 743 de amenzi pentru lipsa autorizației de funcționare, comerț stradal, metrologie, 19 sancțiuni în cadrul verificărilor la firme care comercializează plante etnobotanice, 228 pentru nerespectarea regulamentului privind serviciul de transport public în regim de taxi și 166 pentru nerespectarea programului de aprovizionare a magazinelor.

Au fost confiscate mărfuri comercializate ilegal: pepeni, brazi, alte produse: 15,42 tone și articole de îmbrăcăminte în valoare de 1.475 lei. Totodată s-au ridicat de pe domeniul public 14 tone amplasate ilegal.

Acțiunile de asigurare a **ORDINII ȘI SIGURANȚEI PUBLICE** au constat în verificarea și soluționarea a 2257 de sesizări de la cetățeni. S-au aplicat 987 sancțiuni contravenționale.

Au fost depistate și identificate 1578 de persoane care practicau cerșetoria, în medie 4-5 persoane pe zi. Au fost identificate 30 de cazuri în care atele cu tracțiune animală se aflau pe trasee neautorizate și lăsarea în libertate, fără supraveghere a animalelor. Au fost sechestrate 69 de animale și 17 atele.

S-au depistat 46 de cazuri de plimbare a animalelor de companie în alte locuri decât cele stabilite prin hotărâre de Consiliu.

Au avut loc 28 de acțiuni de evacuare a taberelor nomade, în cadrul cărora au fost depistate 429 de persoane care locuiau în aceste tabere.

În 10 luni au fost depistate 30.700 de cazuri de parcare neregulamentară.

Au fost legitimize 1.578 de persoane suspecte, s-au depistat 9 persoane care au comis infracțiuni flagrante, acestea fiind reținute și predate Poliției naționale.

S-a asigurat și menținut ordinea publică cu ocazia manifestărilor culturale –

**90%** din controalele realizate de Poliția Comunitară sunt făcute ca urmare a sesizărilor venite din partea cetățenilor. Sesizările dumneavoastră sunt preluate 24 de ore din 24 la dispeceratul Poliției comunitare 0264/598.784

sportive, și s-a asigurat patrularea în zona localurilor cu program de noapte, a teraselor și terenurilor de fotbal.

La solicitarea telefonică a cetățenilor la dispeceratul poliției comunitare, cu program 24/24 s-au efectuat 8002 verificări.

Serviciul **CONTROL TRAFIC RUTIER** a înregistrat și soluționat 1.387 de sesizări, iar cu privire la semnalizarea rutieră și pietonală numărul verificărilor a fost de 2.430. au avut loc 585 de acțiuni de dirijarea traficului rutier și pietonal cu ocazia realizării de intervenții la infrastructură și manifestări publice. Au fost aplicate 30.701 sancțiuni contravenționale pentru con-

travenții privind fluidizarea circulației, blocarea desfășurării normale a traficului pietonal și rutier cu autovehicule oprite/staționate neregulamentar, stații RATUC, standuri taxi. Ca măsuri complementare 3.214 autovehicule au fost ridicate, iar alte 4.423 autovehicule immobilizate/blocate.

În ceea ce privește alte activități ale Poliției Comunitare au fost înregistrate și gestionate un număr total de 23.590 de sesizări, dintre care 7375 s-au finalizat cu diverse proceduri. S-au încasat 24.404 de amenzi, și au avut loc 1.681 de prezentări în fața instanțelor de judecată, s-au realizat 466 de întâmpinări și 333 de recur-



construire sau cu nerespectarea proiectului vizat spre neschimbare.

Au fost verificate 587 de mijloace publicitare, și desființate 225 dintre acestea. În privința imobilelor deteriorate s-au aplicat 158 de somații și 27 de sancțiuni.

Pentru a combate poluarea fonică, Poliția Comunitară a realizat 175 de măsurători sonometrice, în 31 dintre cazuri s-au încheiat procese verbale de constatare a contravenției.

Au fost identificate 104 amplasamente pe care se făcea afișaj neautorizat,



**De la 1 ianuarie 2010, conform Legii 155/2010 se înființează POLIȚIA LOCALĂ cu atribuții sporite în domeniul ordinii și siguranței publice, a traficului rutier, precum și noi atribuții în activitatea de evidență a persoanelor.**



# CLUJUL ÎN LEGENDE

REPOVESTIT DE IRINA PETRAȘ ȘI OVIDIU PECICAN (I)

Jurnalul municipal vă prezintă în episoade cea mai nouă apariție a unor scrieri menite să promoveze istoria minunată a orașului nostru. Cartea „Clujul în legende” va fi lansată în cadrul festiv cu prilejul aniversării Zilei naționale a României, 1 decembrie 2010 și va fi apoi pusă la dispoziția celor interesați cu titlu gratuit. Autorii lucrării, Irina Petraș și Ovidiu Pecican au pus la dispoziția clujenilor cu generozitate timpul și truda pe care au dedicat-o acestei cărți.

## ARGUMENT

Clujul în legende se așază în seria de lucrări provocate și finanțate de Primăria clujeană în ideea de a re-stârni cetățenilor interesul și iubirea pentru orașul în care trăiesc.

Totodată, ea, cartea, se situează firesc în prelungirea proiectelor editoriale ale Filialei clujene a Uniunii Scriitorilor din România, și ele asistate generos de municipalitate: dicționarul ilustrat *Clujul literar. 1800-2005*; *Cuvinte*, marele almanah din 2006; *O sută de ani de viață literară transilvană. O cronologie în imagini*, 2008; *Clujul din cuvinte*. Antologie ilustrată, 2008; *Locuirea cu stil. Locuri ale memoriei culturale transilvane*, 2010. Aceste alcătuiri succesive s-au ivit din credința că trecutul ne este (sau se cuvine să ne fie) la îndemână drept cel mai potrivit și eficient instrumentar pentru a înțelege și asuma prezentul și pentru a putea gândi, cu mai mari șanse de izbândă, viitorul. În contextul ritualic al re-amintirii, se accede la illo tempore și se revine în cunoștință de cauză într-un prezent mai informat și mai plin de consistență. (Autorii)

## LEGENDARIUM

„Aceste legende sunt de origine cultă și nu preiau din folclorul transmis de-a lungul generațiilor decât, ici și colo, elemente mai mult sau mai puțin importante pentru ansamblul lor. Personajul principal al fiecăreia dintre ele și al tuturor este Clujul, în diversele lui metamorfoze istorice. Personajele care le animă, atestate sau nu istoric, sunt prezente aici doar în calitate de martori sau actori în creșterea și schimbarea orașului de-a lungul vremurilor. Faptele de la care pornesc sunt însă întotdeauna atestate istoric și, în linii generale, adevărate”. Ovidiu Pecican

### Napuca dacică și Claudiu Ptolemeu

Într-o zi a anului 160 e.n., în cartierul Kanopus al Alexandriei Egiptului a apărut un străin cu părul blond, purtând barbă și pretinzând că a umblat până la capătul lumii și că știe citi în constelații viitorul oamenilor. Oamenii îl numeau, după moda grecească, Dorossos, dar numele pe care și-l dădea el singur era Duressus.

Toți cei care treceau prin piață se mirau de știința lui într-ale iscodirii cerului și de înțelepciunea pe care o vădea când venea vorba despre boli și dureri. Căci nu numai că știa și numele stelelor pe care cei din partea locului nu le puteau vedea, dar când voia să afle cauza neajunsurilor trupului între-



ba cât mai lămuritor despre starea sufletului, după învățătura unuia Zalmoxes, despre care filosoful Platon spunea că i-ar fi fost într-o vreme sclav lui Pitagora.

Mirați de omul acela, câțiva bărbați din partea aceea de oraș i-au bătut în poartă faimosului geograf Claudiu Ptolemeu, prețuit pentru cunoștințele lui matematice și din domeniul geografiei.

– Să ne spui, preainvățate, dacă acest om este ceea ce zice că este sau ceea ce spune e mai mult decât ar putea el fi, l-au rugat ei pe bătrânul savant.

– Fie, a încuviințat acesta și, luându-și totagul și încingându-se la brâu, a pornit să îl cunoască pe străin.

– Zici că vii de unde se termină lumea terestră? l-a întrebat Ptolemeu, luându-se după cele auzite pe drum.

– Vin de acolo de unde începe și se termină lumea mea.

– Și cum se cheamă locul acela?

– Napuca, din ținuturile septentrionale ale Daciei.

– Acolo începe marea cea mare? vru iarăși să știe geograful.

– Să înceapă marea cea mare acolo, n-aș zice că începe și se termină lumea mea în acel loc. Nu, e tocmai dimpotrivă: acolo se întâlnesc munții într-o vale de râu. În religia lui Zalmoxis, totul începe și se sfârșește cu muntele.

Ptolemeu discută multe ore cu Duressus și află o sumedenie de taine de la străinul din Dacia. Mai apoi trimise după un sclav de-al lui, scrib, să-i aducă cele necesare așternerii pe papirus a lucrurilor pe care le aflase. Dar cine să mai știe ce s-a scris acolo din porunca lui, câtă vreme parte din operele lui au ars odată cu biblioteca din Alexandria, iar altele au fost risipite în vremea prigoanei creștine împotriva păgânilor ce se închinau la zei? Astăzi mai știm doar că numele davei, al așezării întărite dacice Napuca, a rămas consemnat pentru prima oară în istorie de pana scribului lui Claudiu Ptolemeu.

### Claudius Semper și Municipium Aelium Hadrianum Napoca

Îndată după cucerirea Daciei, romanii au început să dezvolte așezări proprii, legându-le între ele prin drumuri cât mai ferite de pericole, din punct de vedere strategic, dar în același timp suficient de largi și de potrivite pentru a răspunde nevoilor neguțătorilor sau eventualei deplasări rapide a cohortelor și legiunilor.

Viitorul oraș roman Napoca nu s-a suprapus așezării dacice din valea râului Samus, deși locuitorii acesteia o lăseseră pustie în timpul ultimelor bătălii pentru ca, în caz că ar fi învins – cum de altfel s-a și întâmplat –, romanii să nu găsească acolo nici oameni care să îi întâmpine, nici hrană pentru a se susține.

Dar râul era în aceeași vale, locul îngăduia fortificarea sa militară, prin îngrădirea intrării și ieșirii din vale, și mai rămânea și teren pentru cultivat grânelor.

De aceea, comandantul trimis să sprijine așezarea veteranilor și a familiilor acestora în apropierea rămășițelor așezării dacice Napuca i-a lăsat pe cei care îl însoțeau să-și ridice casele într-un sat al lor, astfel încât toată lumea să aibă acces la apă de pe malul drept și, în același timp, toată lumea să știe unde îi e locul pe valul de lemn și pământ care apăra așezarea în caz că vreun dușman ar fi venit să-i atace și să-i dea morții.

Îndată ce s-a dat ordinul de campare și de inițiere a trasării terenului în vederea construirii caselor noilor veniți, s-a creat o adevărată vânzoleală. Care descărca uneltele din spatele cailor și măgarilor, care făcea măsurători conforme planurilor, iar alții s-au răspândit prin păcurile de pădure din preajmă, după trunchiurile necesare întăririi văii, de-o parte și de alta. Numai Claudius Semper, un veteran rămas cu o singură mână după confruntarea cu Decebal de la Centum Putei, nu s-a urnit de pe buturuga unde se așezase.

– De ce nu îi urmezi pe ceilalți, Claudius Semper? l-a întrebat șeful expedițiilor cu o voce severă.

– Centurionule Caius Maximus Veticus, nu îi pot urma fiind ocupat cu lucruri mult mai importante.



– Ce lucruri mai importante, că te văz șezând, când toată lumea dimprejurul tău își face treaba în viteză și cu cât mai multă pricepere?

– Faptul că șed când alții se mișcă nu înseamnă că nu fac nimic. Dar în timp ce voi vreți să înlocuiți valea asta splendidă cu o simplă îngrăditură și corturile din interiorul ei, care vor fi mai apoi înlocuite de casele unui sat, eu plănuiesc în minte cum va arăta peste puțin timp mărețul oraș al fiilor noștri.

– Claudius Semper, pesemne că nu știi ce vorbești. Augustul nostru împărat Traianus a ordonat clar unde vor fi orașele acestei provincii. Nu pentru un oraș am fost trimiși aici, ci pentru a asigura stăpânirea locului și continuitatea sistemului luminos de semnalizare militară în caz de pericol.

– Crede ce vrei să crezi, centurionule. Dar eu îți spun: nu va trece mult și pe locul unde stai acum va fi templul lui Jupiter Capitolinul, iar mai încolo se va înălța templul Dianei, apoi al lui Apollo, și tot așa. Fiindcă forul orașului aici va fi.

Peste nici douăzeci de ani, în 124, noul împărat, Hadrian, transforma vicus-ul în civitas, dându-i numele de Municipium Aelium Hadrianum Napoca. Și mult mai târziu, peste încă o mie și ceva de ani, numele latin al orașului, Claudiopolis, urma să păstreze, ca semn de recunoștință eternă, amintirea veteranului Claudius Semper, înzestrat, pesemne, cu darul prevestirii viitorului.

### Și la Tapae, și la Sarmizegetusa

În vremea împăratului Marcus Aurelius, bun administrator și renumit filosof al antichității, orașul de pe Samus a ajuns capitală a provinciei, fiind ridicat la rangul de colonia și primind acum numele de Colonia Aurelia Napoca. Numărul locuitorilor nu doar crescuse în cele trei generații de când se înstăpânise puterea imperială asupra acestei zone de la nordul fluviului Danubius, dar ei erau și foarte diverși ca origine etnică, adunându-se din toate părțile lumii romane. Sirieni, germani și greci se regăseau în viața orașului alături de senatorii și cavalerii numiți de suveran să guverneze și să asigure dezvoltarea provinciei. Dacii coborâseră între timp și ei de la munte, învățând regulile noii conviețuiri, unii chiar și limba, și găsind profitabilă mlădierea după obiceiurile aduse de cuceritorii de odinioară, deveniți între timp pricipuții administratori ai Daciei.

Într-o zi, în vremea unui procurator arogant, venit de puțină vreme din Cetatea Celor Șapte Coline, mai mulți cetățeni ai Napocăi s-au întâlnit în forul orașului și, din vorbă în vorbă, au început să se laude unul către celălalt:

– Familia mea a venit prima aici, fiindcă bunicul meu s-a aflat în rândul călăreților care au trecut în Dacia încă din vremea lui Domițian! s-a fâlit un burtos despre care se știa că provine din familia unui veteran din Palmyra.

– Da, dar uiți că la Tapae, pe vremea lui Domițian, am fost învinși de dacii lui Decebal și n-au rămas aici decât prizonierii – spuse un grec din Thessalia, zâmbind subțire. Cel puțin bunicul meu l-a însoțit pe ilustrul arhitect Apollodor din Damasc și a trecut printre primii, alături de augustul Traian, podul de peste Danubius.

– Într-adevăr, și bunicul tău, și al tău au fost printre primii în Dacia, cinstită fie-le memoria – a intrat în vorbă și al treilea, care îi privea calm până atunci, ascultând cu atenție ce spune fiecare. Numai că al meu a luptat chiar în dreapta lui Decebal, fiind sfetnicul lui apropiat și bun tovarăș de arme cu el, atât în vremea lui Domițian, cât și în cea a lui Traian.





# 1 DECEMBRIE

## 2007 ZIUA NATIONALA A ROMANIEI

10.00 PARADA MILITARA  
Monumentul Gloriei Ostașului Roman  
Piata Avram Iancu

15.00 CONCERT - Piata Lucian Blaga  
**Smiley**

Petrica Moise

Cristian Pomohaci

Stefan si Andrei Petreus

Ovidiu Purdea-Somes

Mariana Morcan, Crina Varga,  
Silviu Popa, Lucia Sestras,  
Amalia Codorean Chindris,  
Florian Rosan

Ansamblurile Folclorice  
Martisorul, Romanasul,  
Dor Transilvan, Fiii Camarasului,  
acompaniata Orchestra Profesionista  
Cununa Transilvana

20.00 FOCURI DE ARTIFICII  
Piata Avram Iancu

**EVENIMENT ORGANIZAT CU SPRIJINUL**



Parteneri media:

